

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВВГУ»)

ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

ОТЧЕТ  
ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ НАУЧНО-  
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ПРАКТИКЕ  
М-ЛГ-23-151717.4433-с.01.000. ПП

Период прохождения практики:

03.06.2024 – 13.07.2024

Студент

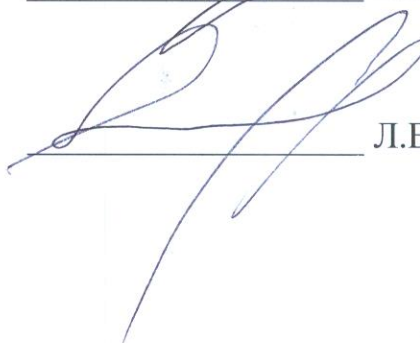
гр. МЛГ-23



Е.П. Долгая

Руководитель

канд. фил. наук, доцент



Л.Е. Пак

Владивосток 2024

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВВГУ»)**

**ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ**

**КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ**

**ЗАДАНИЕ**

на производственную научно-исследовательскую практику (НИР)

Студент: **Долгая Ева Паловна**

Задание: Подготовка и написание теоретической части выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации)

Тема научно-исследовательской работы: **Использование электронных образовательных ресурсов в обучении иностранному языку** (утверждена приказом № 8527-с от 03.10.2023 г.)

2. Срок сдачи отчета: 13.07.2024

3. Структура работы:

Введение (+ основные термины и понятия)

1 Теоретические аспекты применения электронных учебников в обучении иностранному языку

1.2 Классификация и описание электронных учебников

1.3 Технология создания электронного учебника

1.4 Опыт применения электронных учебников в преподавании иностранных языков

1.5 Методика использования электронных учебников в обучении английскому языку

1.6 Методика исследования

2 Электронный учебник «Target. Pre-Intermediate»

2.1 Структура электронного учебника

2.2 Технология создания электронного учебника

2.3 Методика использования электронного учебника «Target. Pre-Intermediate» в образовательном процессе

2.4 Особенности, преимущества и эффективность электронного учебника, применяемого в образовательном процессе

2.5 Обоснование выбора средств разработки: платформы EdApp, ProProfs, isEazy, сопоставление

2.6 Опытно-экспериментальная работа (Электронный учебник «Target. Pre-Intermediate»)

Заключение

Список использованных источников

Приложение

Дата выдачи задания: 03.06.2024

Студент

Руководитель практики

  
\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФГБОУ ВО «ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

**КАЛЕНДАРНЫЙ ГРАФИК**  
**выполнения задания по производственной научно-исследовательской**  
**практике (НИР)**

Студент **Долгая Ева Павловна**, группа МЛГ-23-1, направляется для прохождения производственной научно-исследовательской практики (НИР) в ФГБОУ ВО «ВВГУ», Институт педагогики и лингвистики, на кафедру межкультурных коммуникаций и переводоведения, г. Владивосток с 03.06.2024 по 13.07.2024.

Цель практики: выполнение теоретической части выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

Тема: **Использование электронных образовательных ресурсов в обучении иностранному языку**

Наименование раздела	Объем в % от объема ВКР	Срок исполнения
Составление плана теоретической главы, подбор и анализ научной литературы (определение степени разработанности научной проблемы и новизны темы), написание введения к теоретическому разделу ВКР	20%	03.06-08.06.2024
Написание 1-2 параграфа теоретической главы	20%	10.06-15.06.2024
Написание 3 параграфа теоретической главы	20%	17.06-22.06.2024
Написание 4-5 параграфов теоретической главы	20%	24.06-29.06.2024
Написание выводов по теоретической главе ВКР, Оформление текстовой части работы и списка литературы в соответствии с требованиями	10%	01.07-06.07.2024
Подготовка и защита отчета по практике	10%	08.07-13.07.2024

Руководитель ВКР

Л.Е. Пак

## Содержание

Введение .....	3
1 Теоретические аспекты применения электронных учебников в обучении иностранному языку.....	6
1.1 Классификация и описание электронных учебников.....	6
1.2 Технология создания электронного учебника.....	14
1.3 Опыт применения электронных учебников в преподавании иностранных языков.....	17
1.4 Методика использования электронных учебников в обучении английскому языку.....	20
1.5 Методика исследования.....	22
Список использованных источников .....	26

## Введение

**Тема** нашего исследования – «Использование электронных образовательных ресурсов в обучении иностранному языку». В данной работе рассматривается применение электронных образовательных ресурсов (ЭОР) и, в частности, электронных учебников в контексте преподавания английского языка. В условиях глобализации и международных контактов изучение английского языка становится все более востребованным. Поэтому актуально исследовать различные методы и инструменты, включая электронные ресурсы, для эффективного преподавания

**Актуальность** данной работы обусловлена несколькими причинами. Во–первых, данное исследование сконцентрировано на анализе и оценке использования электронных ресурсов и их целесообразности в контексте преподавания английского языка, что позволяет предложить специфические рекомендации и подходы для улучшения процесса обучения и повышения результативности. Во–вторых, в условиях акцента на информационную компетенцию (для решения задач, поставленных ФГОС) изучение вопросов, связанных с интеграцией ЭОР в учебный процесс (на примере обучения иностранному языку) является весьма своевременным. В–третьих, опыт применения различных платформ для создания электронных учебников недостаточно изучен.

**Научная новизна** исследования состоит в создании и апробации электронного учебника «Target. Pre–Intermediate» с базовым УМК Navigate. Pre–Intermediate, применительно к высшему образованию, а также в сопоставлении различных платформ для размещения образовательного контента.

**Теоретическая значимость** данной работы состоит в том, что в ней рассмотрена актуальность использования электронных учебников в обучении, выделены требования для разработки электронных учебников, рассмотрены эффективные для использования в преподавании иностранного языка формы и средства обучения, а также представлены конкретные инструменты, которыми можно пользоваться при разработке электронного учебника.

**Практическая ценность** данной работы заключается в том, что в ходе исследования был разработан электронный учебник для изучения английского языка уровня Pre–Intermediate: «Target. Pre–Intermediate». Учебник создан на основе УМК Navigate. Pre–Intermediate, что делает возможным его применение в учреждении высшего образования в рамках дисциплины «Иностранный язык» с данным базовым УМК. Для описания преимуществ электронных учебников в преподавании английского языка была проведена опытно–экспериментальная работа с использованием электронного учебника «Target. Pre–

Intermediate». Были разработаны методические рекомендации по созданию электронного учебника.

**Объект** исследования: процесс обучения английскому языку в университете с использованием электронных учебников.

**Предмет** исследования: технология обучения английскому языку на основе электронного учебника как средства повышения качества учебного процесса.

**Целью** исследования является разработка и описание электронного учебника иностранного языка.

**Задачи** исследования:

1. Проанализировать различные типы ЭОР, доступных для преподавания английского языка;
2. Изучить основные требования, которым должен соответствовать электронный учебник;
3. Изучить методические подходы, которые должны учитываться при отборе и структурировании материалов электронного учебника;
4. Описать платформы для разработки электронных учебников;
5. Разработать электронный учебник для изучения разговорного английского языка в соответствии с выделенными требованиями и методическими подходами;
6. Описать разработанный электронный учебник;
7. Провести опытно–экспериментальную работу на базе высшего учебного заведения;
8. Описать преимущества использования электронных учебников в обучении иностранному языку.

**Теоретическая база:** Вопросам изучения электронного обучения и применения электронных обучающих ресурсов посвящен ряд работ современных исследователей, в которых рассматриваются дидактические возможности электронных учебников [2, 5, 11], исследуются преимущества и недостатки различных платформ для создания электронных учебников. Ряд работ посвящен вопросам внедрения электронных учебников в языковое образование в вузах. В них описываются особенности использования электронных учебников как средства повышения академической успеваемости [6, 14, 15]. В фокусе современных исследователей находятся вопросы эффективного применения [4, 6, 8, 10, 13, 16] и создания [4, 7, 11, 12, 19, 20] электронных учебников в преподавании. Наша работа продолжает как комплексное, так и аспектное изучение данного вопроса.

**Методы** исследования: как подход к исследованию использовались описательный метод, функциональный метод. А также как техническая процедура метод сплошной выборки, количественный метод.

**Материалом исследования** послужили электронные учебники; электронный учебник, созданный в ходе работы – «Target. Pre–Intermediate»; платформы для создания электронных учебников: «EdApp», «ProProfs», «isEazy»; ЭОР различных типов.

В ходе исследования используются следующие **термины**:

*Электронный учебник* – это электронный учебный курс, в котором информация по дисциплине представлена в виде текста, рисунков, видео, аудио, анимации и других графических средств.

*ЭОР* – дидактические материалы на электронных носителях в цифровом формате, обеспечивающие в совокупности создание инфокоммуникационной образовательной среды электронного обучения как дистанционного взаимодействия субъектов образовательного процесса между собой и интерактивного взаимодействия с учебным материалом.

*Методика преподавания* – это отрасль педагогической науки, исследующая процесс обучения с целью достижения его большей эффективности.

*Мультимедиа* представляют собой многофункциональную компьютерную систему, включающую совокупность компьютерных продуктов в нескольких видах: изображение, звук, анимацию, текст и т.п., совмещаемая в интерактивном режиме с другими системами и используемая для разных целей обучения

**Структура исследования:** работа состоит из введения, трех глав, которые разделены на подглавы, заключения и списка литературы.

**Список литературы** содержит 50 источников, в их числе монографии, учебные пособия, авторефераты, сборники статей, журналы и интернет–ресурсы.

**Апробация** результатов исследования проводилась на международных и всероссийских научных и научно–практических конференциях и конкурсах: II Международный форум молодых ученых «Наука без границ: студенческое научное кружковое движение» 2023 г., IV Международный студенческий научно–образовательный форум «Любопытное в лингвистике, переводоведении, лингводидактике» 2024 г., Национальный научный форум магистрантов, аспирантов и молодых ученых «Наука, меняющая жизнь» 2024 г., XIII Международный конкурс научных работ студентов и аспирантов 2024 г.

# 1 Теоретические аспекты применения электронных учебников в обучении иностранному языку

## 1.1 Классификация и описание электронных учебников

В целях интенсификации методов обучения и повышения качества образования с каждым годом растет спрос на электронные учебники. В настоящее время инструменты электронного обучения являются одним из самых быстрорастущих типов учебников. Основными формами и методами обучения, способствующими повышению качества образования, являются использование активных методов обучения, а не традиционных форм.

Важная составляющая современного образовательного процесса – инновационные методы обучения. Использование в обучении таких форм и методов, как развитие критического мышления посредством чтения и письма, развивает творческое мышление учащихся, умение правильно, адекватно и грамотно излагать свои мысли, позволяет находить оптимальные решения в различных ситуациях.

Высокие требования к ИКТ–компетенции преподавателя и учащегося зафиксированы в новых ФГОС для всех образовательных уровней. К современным средствам ИКТ относятся различные информационные ресурсы, тренажеры, игры, комплексные обучающие программы и др., позволяющие формировать речевые и общеучебные навыки и умения.

Средства ИКТ, применяемые в образовании, делятся на аппаратные и программные. Одним из программных средств ИКТ являются электронные учебники.

В настоящее время отсутствует единое определение понятия «электронный учебник». Словарь Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина дает следующее определение: Электронный учебник – 1) электронная версия печатного учебника, повторяющая печатный прототип, расширяя его возможности за счет гипертекстовой организации теоретической части, мультимедийных средств наглядности и встроенной обратной связи, позволяющей контролировать выполнение практических и контрольных заданий; 2) электронный учебник, не имеющий печатного прототипа, включающий видеоиллюстрации, анимации, интерактивные задания и таблицы, практические задания с обратной связью [1, с. 335].

Д.И. Зулпукарова дает несколько понятий, которые стоит различать:



Электронные учебные материалы –это демонстрационные и обучающие материалы, компьютерные программы для чтения, разработанные с помощью компьютерных информационных технологий.

Электронное пособие –базовый инструмент образовательного процесса, созданный на высоком научно–методическом уровне, направленный на обучение конкретному предмету, содержащий системное описание знаний.

Электронный учебник –это дидактико–методическое и программно–интерактивное средство, отображающее информацию в различных формах, являющееся портативным источником знаний, читаемыми хранимым на диске. [2, с. 559]

Преподавательский терминологический словарь дает следующее определение: электронный учебник – средство обучения, представляющее собой компьютерную программу, которая содержит учебный материал и систему интерактивных тестов учебников [3].

В данной работе мы придерживаемся определения Л.Х. Зайнутдиновой. Электронный учебник представляет собой обучающую программную систему комплексного назначения, обеспечивающую тренировочную учебную деятельность и контроль уровня знаний, а также информационно–поисковую деятельность, математическое и имитационное моделирование с компьютерной визуализацией и сервисные функции при условии осуществления интерактивной обратной связи [4].

Современными российскими и зарубежными учеными–методистами (П.В. Сысоев, Е.С. Полат, Р. Habbard, М. Krauss, G. Lewis и др.) доказано, что применение ИКТ на занятиях иностранного языка содействует улучшению качества преподавания и повышению профессионально–методической квалификации учителя иностранного языка.

Как считает М.Г. Евдокимова, потенциал электронных учебников в обучении иностранным языкам связан, во–первых, с нефиксированными пространственными и временными рамками получения информации.

Во–вторых, использование компьютерных технологий в обучении иностранному языку способствует стимулированию процессов познания – восприятия, мышления, памяти, воображения, воли. Восприятие информации с экрана дисплея при определенной целевой установке протекает в атмосфере напряженного внимания. Сначала возбуждается непроизвольное внимание. Под влиянием стимулов включается и произвольное внимание, переходящее в постпроизвольное. Этот переход осуществляется благодаря тому, что компьютерные программы заинтересовывают обучающихся, порождая стремление к дальнейшей учебной деятельности в рамках диалога «компьютер–обучаемый», мобилизуя непроизвольные волевые усилия.

В–третьих, апеллируя к эмоциональной сфере личности, компьютерные технологии в обучении иностранному языку способствуют предотвращению или снятию интеллектуальной и психической перегрузки обучающихся [5].

В–четвертых, как утверждает Г.А. Железнякова, ИКТ–технологии максимально обеспечивают индивидуализацию обучения. Принцип учета индивидуальных особенностей базируется на учете и развитии потребностей и возможностей отдельных обучающихся. Индивидуализация требует учета не только исходного и текущего уровня владения предметом, но и индивидуальных психологических особенностей, включающих различные аспекты: предпочтение дедуктивного или индуктивного способа предъявления учебного материала, отношение к ошибкам, темп психической деятельности, особенности видов памяти и т. д.

В–пятых, ИКТ–технологии предоставляют возможность делегировать часть функций преподавателя компьютеру и высвободить часть аудиторного времени за счет автоматизации рутинных, шаблонных, алгоритмизируемых операций нетворческого характера, связанных с обучением, а также расширить контролируемое учебное время по изучению иностранного языка за счет внеаудиторной работы учащихся за компьютером [6].

Одной из важных функций преподавателя в данном контексте является осуществление контроля. Компьютерные технологии частично способны взять на себя данную функцию. Большое распространение получила система тестирования для оценки качества усвоения знаний студентами. Компьютерное тестирование – это средство, которое позволяет с минимальными затратами времени преподавателя объективно проверить знания большого количества обучающихся.

Мультимедиа, информационные и коммуникационные свойства Интернета и локальных компьютерных систем дают возможность создать отличную от традиционной среду обучения; смоделировать микромир, расширить рамки учебного пространства.

По определению Н.В. Горобинской, мультимедиа – это одновременное использование текста, графики, звукового и видеоряда, музыки и анимации в одной программе. Мультимедиа представляют многофункциональную компьютерную систему, включающую совокупность компьютерных продуктов в нескольких видах: изображение, звук, анимацию, текст и т.п., совмещаемая в интерактивном режиме с другими системами и используемая для разных целей обучения. С помощью мультимедийных средств обучения иностранным языкам преподаватель получает доступ к самым разнообразным дидактическим ресурсам [7, с. 19].

По мнению С.В. Чернышова, целесообразность использования данных средств заключается в том, что они:

- 1) несут в себе мотивационный потенциал, который достигается за счет психологического комфорта путем индивидуализации обучения;
- 2) позволяют тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в различных комбинациях;
- 3) помогают создать разнообразные коммуникативные ситуации, максимально приближенные к реальным;
- 4) обеспечивают положительный эмоциональный фон и тональность урока;
- 5) обладают многоканальностью поступления информации;
- 6) отличаются интегральностью и наглядностью представления языкового и речевого материала;
- 7) позволяют корректировать ход обучения на основании объективных результатов текущего контроля;
- 8) помогают осуществить отработку языкового материала, достаточную по количеству повторений и разнообразию заданий для выработки необходимых речевых умений и навыков [8].

Использование мультимедийных средств в образовательном процессе оказывает непосредственное влияние на познавательные процессы обучаемых – восприятие, память, внимание, мышление. Благодаря компьютерной поддержке обучающийся получает возможность зрительно воспринимать информацию. По данным исследований в области психологии, информация, воспринятая таким образом, подлежит более глубокому осмыслению. Достижение наиболее высокого качества усвоения знаний осуществляется при непосредственном сочетании предъявляемого обучающимся изображения и пояснений преподавателя.

Яркая и увлекательная наглядность, используемая с монитора, раскрывает перед обучающимся реальные ситуации, вызывающие у него познавательный интерес и активизирующие его творческую деятельность. Как показывают наблюдения, такие занятия проходят без морального напряжения, работа обучающихся осуществляется при положительном эмоциональном настрое. Благодаря увлекательной форме заданий, организованных с помощью мультимедиа, у обучаемых повышается интерес к их выполнению, увеличивается эффективность восприятия ими основного материала. Сегодня компьютер стал тем средством обучения, которое смогло не только объединить носителей информации, прежде независимых друг от друга (текст, язык и видео), но и позволил связать между собой эти источники с помощью перекрестных ссылок.

А.А. Базарова дает следующее определение: гипертекст (англ. “hyper” – находящийся выше, за пределами чего-либо) – связь между отдельными текстами, которая осуществляется

в единой среде, что позволяет читать текст не только на одном уровне, но благодаря внутренним и внешним ссылкам просматривать его вглубь. С помощью гипертекстуальности можно расширить не только объемы информации, но и ее содержание [9].

Обучающийся получает возможность обратной связи, информирующей его о правильности действий. Поощрительные или отрицательные реакции компьютера на качество выполненных учебных заданий делают процесс обучения живым, активным, эмоционально окрашенным, позволяют обучаемому ощущать свое индивидуальное отношение к происходящему на экране дисплея, вырабатывают личностную ответную реакцию.

Н.В. Горобинская отмечает ряд преимуществ электронных учебников:

- 1) возможность более наглядно структурировать информацию;
- 2) представление информации в различных форматах (например, использование аудио– и видеозаписей);
- 3) возможность использовать интерактивные задания для вовлечения студентов в процесс обучения;
- 4) возможность проведения тестирования в самом учебнике [7, с. 24].

Помимо текста электронные учебники позволяют учащимся получать доступ к аудиофайлам, видео, копиям различных документов и перекрестным материалам из других учебников и энциклопедий. Электронный учебник значительно обогащает традиционные формы обучения, так как позволяет внедрить огромное количество учебных и наглядных материалов и способствует разработке качественно новых методов обучения. Помогает быстро находить нужную информацию. Он может обновлять необходимую информацию через интернет. Электронный учебник позволяет настроить подачу материала, подавать информацию с учетом индивидуальных особенностей и способностей учащегося. [2, с. 559]

Вместе с тем нельзя не отметить отрицательные последствия, вызываемые широким внедрением компьютерных технологий в процесс языковой подготовки обучающихся. Основываясь на результатах исследований отечественных и зарубежных ученых, можно отметить тот факт, что при чрезмерном упрощении решения задач с помощью компьютерных технологий возрастает доля рутинных, шаблонных операций, что ведет к снижению уровня интеллектуальной активности учащихся.

Как отмечает А.Ю. Трутнев, другие недостатки применения ИКТ для организации обучения заключаются в следующем:

- 1) привязанность к аппарату;
- 2) высокая стоимость техники и ее настройки;
- 3) утомляемость обучающегося при работе с экраном;
- 4) отсутствие воспитывающего воздействия личности обучающего на обучаемого;

5) излишняя индивидуализированность процесса обучения, которая может привести к изолированности [10].

Однако указанные выше недостатки не являются непреодолимыми. Так, например, по мере уменьшения размеров и повышения мобильности персональных компьютеров проблема привязанности к аппарату частично преодолевается, однако все еще остаются трудности, связанные со спецификой восприятия текста с экрана, с фрагментарностью предъявления информации. В данной связи следует отметить, что применение компьютерных технологий должно идти как дополнение к основному учебному курсу, в рамках которого обеспечивается необходимый объем живого общения с преподавателем и сверстниками.

К отрицательным моментам, которые связаны с применением компьютерного обучения, также относятся неспособность компьютера оценить нетрадиционный ход решения задачи и тот факт, что живое общение заменяется диалогом с компьютером. Некоторые исследователи также отмечают, что невозможность прямого устного диалога с компьютером ведет к обеднению речи обучающихся, свертыванию вербальных компонентов мышления, вытесняет живой язык, внутреннюю речь, так как нет необходимости формулировать понятия, рассуждать, доказывать. Данный недостаток можно компенсировать с помощью упражнений на рассуждения, формулировку понятий, которые задаются в электронной форме, но выполняются учащимися при непосредственном взаимодействии с преподавателем.

Чтобы максимально использовать все возможности и свести к минимуму существующие недостатки применения ИКТ в образовании, используется смешанное обучение. Использование сильных сторон разных форматов обучения позволяет повысить эффективность всей образовательной программы. Сочетание разных форматов позволяет максимально удобно спланировать время обучения для студента и длительность всей программы.

Так как смешанные программы обучения иностранному языку могут выстраиваться практически из любых форматов и с использованием разнообразных ИКТ, необходимо найти их гармоничное соотношение, которое привело бы к высокому результату в данной области. Главное при этом понимать достоинства и ограничения каждого формата и соотносить их с теми целями, которых должны достигать изучающие иностранный язык. Н.В. Горобинская считает, что теоретические знания можно приобретать самостоятельно, а практика иностранного языка должна проходить с преподавателем с использованием разных очных форматов, таких, как тренинги, семинары, ролевые игры и симуляции. Таким образом, разнообразие средств ИКТ требует от современного преподавателя правильного и умелого их использования в образовательном процессе по иностранному языку [7, с. 58].

Рассмотрим классификацию электронных учебников. А. Б. Чебоксаров к электронным изданиям относит следующее:

1. учебник;
2. учебное пособие;
3. лекционный курс;
4. задачник;
5. практикум;
6. практическое пособие;
7. учебно–методическое пособие;
8. методические указания;
9. наглядное пособие;
10. хрестоматия;
11. программа курса и некоторые другие. [11, с. 51]

#### Классификация электронных изданий

изобразительное электронное издание: а. электронное издание, содержащее преимущественно электронные образы объектов, рассматриваемых как целостные графические сущности, представленных в форме, допускающей просмотр и печатное воспроизведение, но не допускающей посимвольной обработки, б. звуковое электронное издание: электронное издание, содержащее цифровое представление звуковой информации в форме, допускающей ее прослушивание, но не предназначенной для печатного воспроизведения, с. программный продукт: самостоятельное, отчуждаемое произведение, представляющее собой публикацию текста программы или программ на языке программирования или в виде исполняемого кода, d. мультимедийное электронное издание: электронное издание, в котором информация различной природы присутствует равноправно и взаимосвязано для решения определенных разработчиком задач, причем эта взаимосвязь обеспечена соответствующими программными средствами;

по целевому назначению: а. официальное электронное издание: электронное издание, публикуемое от имени государственных органов, учреждений, ведомств или общественных организаций, содержащее материалы нормативного или директивного характера, б. научное электронное издание: электронное издание, содержащее сведения о теоретических и (или) экспериментальных исследованиях, а также научно подготовленные к публикации памятники культуры и исторические документы, с. научно–популярное электронное издание: электронное издание, содержащее сведения о теоретических и (или) экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и техники, изложенные в форме, доступной читателю–неспециалисту, d. производственно–практическое электронное издание:

электронное издание, содержащее сведения по технологии, технике и организации производства, а также других областей общественной практики, рассчитанное на специалистов различной квалификации, е. нормативное производственно–практическое электронное издание: электронное издание, содержащее нормы, правила и требования в разных сферах производственной деятельности, f. учебное электронное издание: электронное издание, содержащее систематизированные сведения научного или прикладного характера, изложенные в форме, удобной для изучения и преподавания, и рассчитанное на учащихся разного возраста и степени обучения, g. массово–политическое электронное издание: электронное издание, содержащее произведение общественно–политической тематики, агитационно–пропагандистского характера и предназначенное широким кругам читателей, h. справочное электронное издание: электронное издание, содержащее краткие сведения научного и прикладного характера, расположенные в порядке, удобном для их быстрого отыскания, не предназначенное для сплошного чтения, i. электронное издание для досуга: электронное издание, содержащее общедоступные сведения по организации быта, разнообразным формам самодеятельного творчества, различным видам увлечений, компьютерные игры, j. рекламное электронное издание: электронное издание, содержащее изложенные в привлекающей внимание форме сведения об изделиях, услугах, мероприятиях с целью создания спроса на них, k. художественное электронное издание: электронное издание, содержащее произведения художественной литературы, изобразительного искусства, театрального, эстрадного и циркового творчества, произведения кино, музейную и другую информацию, относящуюся к сфере культуры и не являющуюся содержанием научных исследований;

по характеру взаимодействия пользователя и электронного издания: а. детерминированное электронное издание: электронное издание, параметры, содержание и способ взаимодействия с которым определены издателем и не могут быть изменяемы пользователем, b. недетерминированное (интерактивное) электронное издание: электронное издание, параметры, содержание и способ взаимодействия с которым прямо или косвенно устанавливаются пользователем в соответствии с его интересами, целями, уровнем подготовки и т. п. на основе информации и с помощью алгоритмов, определенных издателем. [11, с. 43–46]

Н.В. Струнина разделяет электронные учебники на три категории:

К первой относятся электронные редакторы. Они обладают достаточно большими возможностями для редактирования текста и других объектов. Существует много шаблонов, позволяющих эффектно оформить электронный учебник в плане графики, навигационных элементов и т. д. Но электронные редакторы достаточно дорогостоящие, для их освоения

необходимо много времени, и в первую очередь они рассчитаны на пользователей, имеющих соответствующую компетенцию. К данной категории относятся редакторы CourseLab, NeoBook Professional Multimedia, DeskTop Author, eBooks Writer, SunRav BookOffice и другие.

Ко второй категории относятся HTML–компиляторы, которые позволяют объединять в общий контент предварительно подготовленные HTML–файлы. Данные программы уступают редакторам в плане функциональных возможностей, но зато они дешевле и не требуют от пользователей много времени на освоение. В данной группе можно выделить приложение LCDS (Learning Content Development System), eBook Maestro, eBookGold, HTML ,0Help Workshop.

В третью категорию входят приложения для создания электронных книг. По большей части эти программы предназначены для разработки электронных книг в узкоспециализированных форматах. Сюда относятся программы Microsoft Reader, Mobipocket, Niebook и другие. Поэтому для создания электронных учебников лучше использовать программы Adobe Acrobat, BookDesigner, поддерживающие кроме формата PDF и многие другие форматы, что позволяет открывать электронные книги на большом числе устройств. [12, с. 87]

## 1.2 Технология создания электронного учебника

А.Б. Чебоксаров выделяет следующий порядок создания электронного учебного издания:

1. Разработка концепции, т.е. основной идеи, опирающейся на стандарт дисциплины и методику проведения занятий по данной дисциплине.

2. Проектирование. Делится на функциональное и структурное. На этом этапе разрабатывается структура или архитектура приложения, а также проектируются механизмы взаимодействия с пользователем. Выделяются основные и вспомогательные элементы, строится иерархическая структура информационных блоков. Разрабатывается пользовательский интерфейс и основные функциональные связи между отдельными блоками и экранами. Разрабатываются типовые шаблоны информационных блоков и собственно экранные формы. Таким образом, результатом работы на этом этапе являются: 1. рабочий прототип в виде структурной иерархической схемы типа «дерево»; 2. комплект шаблонов информационных блоков и экранных форм; 3. схема гиперссылок, обеспечивающих интерактивность приложения. На этом этапе важно придерживаться модульной структуры подачи материала

3. Подготовка учебного материала к размещению на компакт–дисках, в Internet и на других носителях информации предполагает формирование материала учебного курса, в



соответствие с разработанным художественным стилем, к размещению в электронном издании. Для этого необходимо отсканировать необходимые фотоматериалы, оцифровать звук и видео, подготовить анимационные ролики, и привести в соответствие с разработанной структурой информационных блоков весь текстовый материал.

Структура модуля–параграфа электронного учебного издания должна быть жестко регламентирована и привязана к такому понятию, как объем готового учебного пособия. Объем рассчитывается заранее, исходя из вариантов использования пособия и технических возможностей, предоставляемых обучаемым. Для возможности расчета должны быть заранее определены форматы и размеры мультимедийных файлов и возможности их конвертации (преобразования в форматы отличные от исходного), с учётом: разрешения и типов файлов рисунков и картинок; типов звуковых файлов; типов видеофайлов, их разрешения; особенностей программного обеспечения, необходимого для создания и просмотра анимации.

3. Наполнение структурных элементов приложения, т.е. размещение подготовленного материала в разработанные шаблоны и экранные формы, заполнение системы ссылок и организацией обратной связи с пользователем.

4. Тестирование и отладка предполагает проверку правильности работы каждой ссылки, связи и реакции программы на любые действия пользователя. Настоятельно рекомендуется получение заключения о продукте от преподавателей, пользователей, экспертов и других специалистов. Главным экспертом является сам читатель.

5. Внедрение в учебный процесс, т.е. его применение как дополнительного или основного материала с обязательным сбором данных рефлексии обучаемых и обучающихся. Требования к содержанию электронного учебного издания.

Таким образом, электронное учебное издание должно:

Соответствовать учебной программе. Пособие может быть полностью оригинальным, т.е. публикуется впервые, либо может быть электронной версией ранее изданного учебно–методического пособия. Пособие может относиться к общему, специальному или факультативному курсу;

Иметь объем, достаточный для раскрытия содержания соответствующего курса и достижения учебно–методических целей;

Содержать иллюстративные элементы, способствующие достижению учебно–методических целей (т.е. в максимально возможной степени использовать мультимедийные возможности);

Быть разработано с учетом специфики восприятия материала с экрана монитора и загрузки по сети: небольшие главы, структурирование материала по обязательности и факультативности с соответствующим визуальным выделением, и др.;

Содержать ссылки как на другие разделы пособия, так при необходимости – на внешние web-источники и ресурсы;

Содержать контрольные вопросы с возможностью самопроверки для самостоятельной оценки студентом степени освоения материала;

Обеспечивать сбор обратной связи от обучаемых и обучающихся для процесса дальнейшего совершенствования учебного пособия. Техническую сторону процесса создания электронного издания можно будет понять из дальнейшего. [11, с. 62–71]

Н.В. Струнина описывает редактор SunRav BookOffice, представляющий собой пакет программ для создания электронных учебников и книг. В пакет входят две программы – SunRav BookEditor (для создания книг) и SunRav BookReader (для чтения книг). SunRav BookReader позволяет не только читать книги, созданные в программе SunRav BookEditor, но и просматривать текстовые, HTML-, RTF-документы и документы MS Office (если на компьютере установлен пакет MS Office). Цена лицензии на SunRav BookOffice составляет 3500рублей. Лицензия бессрочная, и в течение года обновление на новые версии бесплатно. Есть возможность работы в незарегистрированной версии программы в течение 45 дней. При этом действует ограничение по объему – можно создать не более 10 глав (разделов). Авторы программы разработали «Методическое пособие по созданию электронных учебников и тестов с помощью программ SunRav BookOffice и SunRav TestOfficePro».

Программа имеет русскоязычный интерфейс, достаточно проста в применении и обладает широкими функциональными возможностями. Интерфейс программы схож с интерфейсом Word. Программа «предоставляет широкие возможности для редактирования текста (использование визуальных эффектов, работа со стилями текста, параграфами). В электронные учебники можно вставлять изображения и любые OLE-объекты, таблицы, аудио- и видеофайлы, GIF анимацию. Количество глав и разделов в электронном учебнике не ограничено. В программе SunRav BookEditor созданные электронные учебники можно компилировать в EXE-файлы или в HTML-, CHM- и PDF-документы. Работая с файлами формата CHM, удобно создавать справочные файлы для программ.

В электронных книгах можно создавать ссылки четырех видов – внутренние ссылки (внутри книги), ссылки на тесты (необходимо установить программу SunRav TestOfficePro), ссылки на другие книги, ссылки на другие документы или программы, а также ссылки на ресурсы сети Интернет. Пакет SunRav BookOffice позволяет интегрироваться с пакетом SunRav TestOfficePro. Это означает, что в своем электронном учебнике вы можете создать ссылку на тесты, сделанные в программе tMaker, и пользователь сможет пройти тестирование вовремя работы с учебником. В программе доступны два вида тестов – контрольный и

психологический. В тестах контрольного типа пользователь получает за правильный ответ столько, сколько «весит» вопрос.

Программа предусматривает создание следующих типов вопросов: одиночный выбор, множественный выбор, открытый вопрос, соответствие, упорядоченный список. В тестах психологического типа за каждый выбранный ответ пользователь получает баллы (в зависимости от типа вопроса): вес выбранного варианта ответа; сумма весов выбранных вариантов ответов; вес вопроса; сумма баллов каждого правильного соответствия; сумма баллов каждого правильно установленного варианта ответа. Типы тестов задаются во вкладке «Свойства тестов». Созданные электронные учебники можно записать на CD– и DVD–диски вместе с программой для их просмотра – SunRav BookReader.

Безусловно, приступая к разработке собственного электронного курса, необходимо ознакомиться и с другими программами. В любом случае, создание электронных учебников – сложный, но в то же время увлекательный процесс, позволяющий преподавателю оптимизировать процесс обучения. [12, с. 87–88]

### 1.3 Опыт применения электронных учебников в преподавании иностранных языков

Д.Н. Новиков, проводивший апробацию электронного учебника на базе Московского государственного института международных отношений, выделяет ряд преимуществ электронных учебников. Во–первых, только посредством электронного учебника в отличие от традиционного обеспечивается прозрачность выполнения заданий и для студента, и для преподавателя, который имеет возможность проанализировать процесс усвоения и выяснить, чему конкретно научился студент на том или ином этапе.

Во–вторых, это, в свою очередь, становится залогом целостности цепочки учебное действие – контроль результата – корректировка. Находясь в единой временной плоскости, она облегчает и ускоряет усвоение.

В–третьих, это ведет к развитию самостоятельности, автономности и ответственности студента за результаты своей собственной работы, что развивает и общую готовность студента самостоятельно добывать знания не только за пределами аудитории, но и в течение всей дальнейшей жизни.

Программа автоматически выполняет проверку введенного ответа на основе его соотнесения с заложенными вариантами решения. Это обеспечивает одно из главных преимуществ работы с электронным учебником по сравнению с традиционной внеаудиторной работой: неотсроченность обратной связи и возможность корректировки непосредственно

после совершения ошибки. А наличие нескольких попыток выполнения задания (в зависимости от сложности упражнения количество их варьируется от одной до трёх) в сочетании с возможностью перехода в текст учебника для повторения соответствующего раздела или правила, возможностью воспользоваться вкладкой «комментарий», доступной в режиме выполнения упражнений.

В целом, основу работы учащегося с электронным пособием составляет цепочка действий:

- 1) выбор режима отображения материала – переход в режим выполнения упражнения;
- 2) поэлементное выполнение упражнения;
- 3) поэлементная проверка программой;
- 4) в случае необходимости корректировка и ознакомление с правильным ответом.

Также, наблюдается значительная оптимизация труда преподавателя. По каждому из студентов он легко получает всю статистику относительно времени начала выполнения задания, количества подходов, процента выполненных элементов упражнения (независимо от результата выполнения), процента правильно выполненных элементов упражнения и времени, которое потребовалось на его выполнение; а что еще важнее и полезнее – преподаватель имеет возможность проанализировать конкретные работы учащихся, выявив типичные ошибки и откорректировав их впоследствии на аудиторном занятии [13, с. 134].

Д.А. Крячков подчеркивает, что сочетание самостоятельной лабораторной работы учащихся с традиционными аудиторными занятиями позволяет реализовать вариант наиболее перспективного на сегодняшний день комбинированного обучения (blended learning), в рамках которого работа по развитию языковой компетенции в режиме самостоятельной работы освобождает время для преимущественного развития остальных компонентов коммуникативной компетенции, в первую очередь, речевого [14, с. 71].

Н.В. Савченко описывает опыт апробации электронных учебников на базе неязыкового ВУЗа. В данном учебном заведении создаются электронные учебные пособия, в которые легко интегрируется аудио– и видеоматериал, при необходимости подключаются доступные интернет–ресурсы, расширяющие возможности электронного учебника. Постепенно совершенствуются и характеристики программного комплекса.

Что же касается самих студентов, то регулярное общение с таким электронным преподавателем, заменяющим им личного тьютора, конечно же, воспринимается ими как нужное и полезное.

Н.В. Савченко формирует следующие выводы из опыта апробации электронного учебника:

ЭУ помогает формировать профессиональную иноязычную компетенцию у обучающихся;

применение ЭУ помогает вовлекать в учебный процесс более пассивных студентов;

применение ЭУ помогает выработать у студентов навык самостоятельной работы с материалом и стимулирует их желание работать самостоятельно уже вне аудитории;

применение ЭУ способствует индивидуализации процесса обучения;

внедрение ЭУ расширяет пространство учебной среды, содержание обучения и улучшает процесс обучения иностранному языку. За счет их эффективного воздействия формируется профессиональная иноязычная компетенция у студентов;

внедрение ЭУ улучшает возможности учебного процесса, углубляет содержание практических занятий по иностранному языку и улучшает процесс усвоения знаний и навыков за счет создания новой цифровой образовательной среды. [15, с. 2018–2019]

О.В. Жигулина описывает опыт апробации электронных учебников на базе ВУЗа. Электронные учебники очень мобильны в плане пополнения и обновления контента, ведь их накопительные возможности ограничиваются только объемом карты памяти. Они позволяют быстро и легко находить нужную информацию, делать закладки и заметки к прочитанному, а также объединять информацию в логические блоки. Кроме того, современные букридеры дают возможность использовать в учебном материале не только текст и иллюстрации, но и мультимедийный контент.

О.В. Зимина отмечает, что использование электронных учебных пособий в образовательном процессе вуза позволяет более глубоко изучить материал, ознакомиться более подробно с интересующими или трудными темами. Богатый и красочный иллюстративный материал в электронном пособии позволяет наглядно продемонстрировать теоретическую информацию во всем ее многообразии и комплексности. При использовании электронных учебных пособий происходит не только репродуктивная деятельность студентов, но и абстрактно–логическая, что способствует лучшему осознанию и усвоению учебного материала. Очень важен тот факт, что студент имеет возможность и на лекции, и на практических занятиях, и в процессе самостоятельной работы пользоваться одним и тем же электронным ресурсом, использование которого в образовательном процессе формирует целостный образ изучаемого предмета [16, 17].

## 1.4 Методика использования электронных учебников в обучении английскому языку

В связи с вышесказанным перечислим основные дидактические требования, предъявляемые к ИКТ, которые выделяет С.Г. Преображенская:

мотивированность в использовании различных дидактических материалов;

четкое определение роли, места, назначения и времени использования электронных образовательных ресурсов и компьютерных средств обучения;

ведущая роль преподавателя в проведении занятий;

введение в технологию только таких компонентов, которые гарантируют качество обучения;

соответствие методики компьютерного обучения общей стратегии проведения учебного занятия;

учет того, что введение в комплект учебных средств электронных образовательных ресурсов, компьютерных обучающих программ, требует пересмотра всех компонентов системы и изменение общей методики обучения;

обеспечение высокой степени индивидуализации обучения;

обеспечение устойчивой обратной связи в обучении [18, с. 5].

Приоритеты и целевые ориентиры современного высшего образования обусловили повышенное внимание к организации самостоятельной работы студентов. Предметом исследования сегодня выступают различные аспекты эффективной организации самостоятельной работы студентов: оптимальное соотношение разных видов учебной работы, разработка, апробация и внедрение инновационных средств самостоятельной работы, научно–методические основания организации самостоятельной работы в условиях разных форм получения образования (в том числе дистанционной) и др.

С.П. Чумакова утверждает, что методологическую основу разработки электронного пособия составляют основополагающие преподавательские идеи системного, компетентностного, контекстного, личностного подходов.

Системный подход в электронном пособии реализуется во взаимосвязи его структурных компонентов, которые будут охарактеризованы ниже.

Компетентностный подход реализуется в таком формировании содержания электронного пособия, которое обеспечит освоение студентами комплекса необходимых компетенций в масштабе как учебной дисциплины, так и отдельной темы.

Контекстный подход ориентирует на отражение в содержании электронного пособия специфики профессиональной деятельности и реализуется посредством включения заданий

квазипрофессионального характера. Личностный подход предполагает оснащение электронного пособия ресурсами учёта индивидуальных особенностей студентов, предоставление им возможностей реализации субъектности в выстраивании своего образовательного маршрута [19, с. 52].

С учетом основных функций учебных изданий, рассматриваемых в исследованиях Ивановой Е.О., был определен функциональный профиль электронного пособия, инвариантную часть которого составили организационно–управляющая; обучающая; индивидуализации обучения; рефлексивно–оценочная; информационно–коммуникационная функции.

Реализация организационно–управляющей функции обеспечивается средствами информирования студентов о содержании учебной дисциплины и организации учебной деятельности (учебная программа дисциплины, пояснения по работе с пособием, развернутые инструкции по выполнению заданий, списки рекомендуемой литературы и гиперссылки на источники сети «Интернет», задания для самоконтроля усвоения учебного материала).

Обучающая функция состоит в овладении учебной дисциплиной, освоении необходимых компетенций в результате изучения теоретического материала и выполнения практических заданий.

Функция индивидуализации обучения реализуется учебным пособием в том случае, если оно предоставляет студентам возможность выстраивать индивидуальный образовательный маршрут. Для реализации данной функции в учебное пособие включают задания вариативного характера, позволяющие студенту выбирать объём и характер выполняемой работы.

Рефлексивно–оценочная функция учебного пособия состоит в инструментальном обеспечении процессов рефлексии и самооценки в ходе освоения студентами учебной дисциплины.

Информационно–коммуникационная функция пособия заключается в расширении пространства учебной деятельности студентов, вовлечении их в активную работу с информацией в масштабах открытого образовательного пространства [20].

Структурирование учебного материала должно проводиться преподавателями–предметниками совместно со специалистами в области создания и применения компьютерных программ в учебном процессе с учетом следующих основных обстоятельств:

место и форма проведения самостоятельной работы: отдельные компьютеры, компьютерные классы, согласование расписания, технология обеспечения обратной связью, исполнители работ и т. д.;

выделение той части учебного материала, которую целесообразно переносить на компьютерное обучение и определение первоочередности отдельных тем и дисциплин в целом;

выбор и обоснование аппаратной и программной компьютерной платформы, а также специализированных программных средств для «материализации» методической части;

определение видов обратной связи: форм представления протоколов, сводных таблиц, сортировок в списках, сценариев регистрации обучаемых и т. д.;

определение количества вариантов тестирования (обычно 5–10 вариантов) и способа выбора этих вариантов (случайным образом или по какому-либо критерию);

согласование со специалистами вопросов по защите конфиденциальной информации от несанкционированного доступа. После того как учебный материал отобран, его необходимо разбить на темы – порции учебной информации, представляющие собой раздел, который целесообразно изучить в течение одного занятия.

## 1.5 Методика исследования

Методика данного исследования включает в себя следующие основные положения:

1. Проблема и задачи исследования. Использование электронных учебников в преподавании английского языка может иметь как позитивные, так и негативные аспекты, которые необходимо проанализировать. Среди позитивных аспектов можно выделить доступность и удобство использования электронных учебников, возможность включения интерактивных заданий, видео и аудио материалов, что способствует более эффективному усвоению учебного материала. Кроме того, электронные учебники могут быть более экологически безопасными, поскольку не требуют распечатывания на бумаге. Однако следует также учитывать негативные стороны использования электронных учебников, такие как зависимость от технических средств, возможные проблемы с доступностью для всех студентов из-за недостаточного оборудования или навыков работы с ним.

Данная проблема очерчивает задачи для исследования:

1. Проанализировать различные типы ЭОР, доступных для преподавания английского языка;
2. Изучить основные требования, которым должен соответствовать электронный учебник;
3. Изучить методические подходы, которые должны учитываться при отборе и структурировании материалов электронного учебника;
4. Описать платформы для разработки электронных учебников;
5. Описать разработанный электронный учебник;



6. Разработать электронный учебник для изучения разговорного английского языка в соответствии с выделенными требованиями и методическими подходами;

7. Провести опытно–экспериментальную работу на базе высшего учебного заведения;

8. Описать преимущества использования электронных учебников в обучении иностранному языку.

2. Обзор литературы. Проведение анализа научных статей, исследований и публикаций, связанных с использованием электронных учебников в преподавании английского языка. Это позволило выявить основные тенденции, результаты предыдущих исследований и возможные проблемы.

3. Выбор и обоснование методов исследования.

Описательный метод позволяет провести анализ и систематизировать информацию об электронных учебниках, рассмотреть различные платформы и приложения, которые предлагают подобные материалы, выявить особенности использования электронных учебников в образовательном процессе изучения английского языка. Также важно обратить внимание на отзывы и исследования других специалистов в данной области для понимания проблематики. Данный метод позволяет получить общую картину изучаемого явления, выявить его основные характеристики и особенности.

Функциональный метод позволяет выявить возможности электронных учебников, а также оценить их влияние на обучающий процесс и результаты обучения. Используя данный метод, возможно проанализировать возможности интерактивных заданий, видеоуроков, аудио материалов, тестирований и др. Кроме того, можно изучить эффективность электронных учебников с точки зрения обучения различных навыков: аудирования, говорения, чтения и письма, а также их влияние на мотивацию. Основываясь на результате исследования с применением функционального метода, возможно выявить преимущества и недостатки использования электронных учебников в преподавании английского языка, а также разработать рекомендации по оптимизации их использования для повышения качества образования и результатов обучения студентов.

Метод сплошной выборки применяется при апробации всех уроков, которые планируется провести с использованием электронного учебника. Это поможет оценить его эффективность в различных контекстах обучения.

Количественный метод позволяет оценить эффективность использования электронных учебников в сравнении с традиционными методами обучения языку. Путем анкетирования учащихся, проведения наблюдений и анализа результатов тестирования собираются количественные данные. Полученные данные затем обрабатываются с помощью статистических методов для выявления закономерностей.

3. Планирование и проведение исследования.

4. Разработка электронного учебника и опросников для студентов и преподавателей, определение критериев оценки эффективности использования электронных учебников, сбор и анализ данных.

5. Анализ результатов, формулирование выводов и рекомендаций для дальнейшего использования электронных учебников в преподавании английского языка.

В заключение исследовательской главы подведем итоги. Для решения поставленных задач, была проделана следующая работа: исследована современная ситуация в процессе компьютеризации нашего общества; приведена классификация существующих на данный момент электронных учебников по их назначению и целям применения в образовании; проанализирована процедура создания электронных учебников, которая будет в дальнейшем использована при разработке авторского электронного учебника; описаны основные преимущества и недостатки использования электронного учебника, выделены основные условия успешного применения электронных учебников в учебном процессе; изучены принципы структурирования информации; описана методика исследования.

В результате проведенного исследования:

доказано, что проведение занятий по иностранному языку на современном уровне с использованием электронных учебников способствует повышению качества обучения;

доказано, что использование мультимедийных средств в образовательном процессе оказывает непосредственное влияние на восприятие, память, внимание, мышление. Информация, воспринятая таким образом, подлежит более глубокому осмыслению;

доказано, что создание электронного учебника должно начинаться с разработки концепции, т.е. основной идеи, опирающейся на стандарт дисциплины и методику проведения занятий по данной дисциплине;

определена структура электронного учебника как совокупности модулей, что позволяет адаптировать их к специфическим нуждам студентов, обеспечивает многоуровневость и целостность представления материала, интеграцию различных методических форм организации учебного процесса;

сочетание работы с электронным учебником и непосредственным взаимодействием между учащимися позволяет реализовать вариант наиболее перспективного на сегодняшний день комбинированного обучения (blended learning), в рамках которого работа по развитию языковой компетенции в режиме самостоятельной работы освобождает время для преимущественного развития остальных компонентов коммуникативной компетенции, в первую очередь, речевого.



## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

- 1 Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
- 2 Зулпукарова, Д.И. Электронные учебники как средство современного образования / Д. И. Зулпукарова, Н. Т. Сманова, Д. Ч. Култаева // Бюллетень науки и практики. – 2022. – № 9. – С. 556–564. – Текст: электронный // Лань: электронно–библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/326267> (дата обращения: 15.03.2024).
- 3 Педагогический терминологический словарь // Единое окно доступа к информационным ресурсам. URL: <http://www.nlr.ru/cat/edict/PDict/> (дата обращения: 12.01.2024).
- 4 Зайнутдинова П. Х. Создание и применение электронных учебников: монография. – Астрахань: Издательство «ЦНТЭП», 1999. – 364 с.
- 5 Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно–коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: монография. М.: МИЭТ, 2004. 312 с.
- 6 Железнякова Г.А. Обучающая компьютерная программа как средство организации самостоятельной работы студентов (на прим. изучения иностранных языков): Дис. ...канд. пед. наук. Улан–Уде, 2005. 192 с.
- 7 Горобинская, Н. В. Современные информационно–коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам: учебно–методическое пособие / Н. В. Горобинская, И. В. Трешина, С. В. Чернышов. – Москва: МПГУ, 2023. – 140 с. Текст: электронный // Лань: электронно–библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/339011> (дата обращения: 05.04.2024).
- 8 Чернышов С.В., Шамов А.Н. Теория и методика обучения иностранным языкам. М.: КНОРУС, 2021. 442 с.
- 9 Базарова А.А. Гипертекстуальность как базовая характеристика интернет–СМИ // Актуальные вопросы филологических наук: материалы междунар. науч. конф. (г. Чита, ноябрь 2011 г.). Чита: Издательство Молодой ученый, 2011. С. 151–152.
- 10 Трутнев А.Ю. Педагогические условия применения компьютерной технологии в процессе обучения студентов университета иностранному языку: Дис. ... канд. пед. наук. Магнитогорск, 2001. 182 с.
- 11 Чебоксаров, А. Б. Информационно–коммуникационные технологии в образовании: учебное пособие / А. Б. Чебоксаров, А. А. Москвитин. – 2–е изд., стер. – Ставрополь: СГПИ, 2023. – 302 с. – Текст: электронный // Лань: электронно–библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/341207> (дата обращения: 26.05.2024).

12 Струнина, Н.В. Обзор программ для создания электронных учебников / Н. В. Струнина // Вестник Курганского Государственного Университета. – 2018. – № 3. – С. 86–88. – Текст: электронный // Лань: электронно–библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/312039> (дата обращения: 15.03.2024).

13 Новиков, Д.Н. Электронный учебник в учебном процессе: опыт применения при обучении английскому языку специалистов-международников // Альманах современной науки и образования – Тамбов: Издательство «Грамота», 2013. № 4 (71). С. 133–135.

14 Крячков Д. А., Ястребова Е. Б. Развитие языковой компетенции студентов–международников с помощью мультимедийных средств (на примере электронного пособия Д. Н. Новикова к «Курсу английского языка для студентов языковых вузов» Е. Б. Ястребовой, Л. Г. Владыкиной, М. В. Ермаковой) // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики делового общения в свете новых технологий образования: материалы международной научно–практической конференции (г. Москва, 3 февраля 2010 г.): в 3–х ч. М.: МГИМО (У) МИД России, 2010. Ч. 3 / под ред. Л. К. Раицкой, Е. В. Пономаренко. С. 68–77.

15 Савченко, Н. В. Электронный учебник как средство повышения качества обучения английскому языку / Н. В. Савченко, О. С. Солдатова. – Текст: непосредственный // Молодой ученый. – 2022. – № 51 (446). – С. 217–222. – URL: <https://moluch.ru/archive/446/98056/> (дата обращения: 01.06.2024).

16 Жигулина, О. В. Применение электронных учебников в образовательном процессе / О. В. Жигулина. – Текст: непосредственный // Молодой ученый. – 2012. – № 11 (46). – С. 389–391. – URL: <https://moluch.ru/archive/46/5732/> (дата обращения: 07.04.2024).

17 Зимина О.В., Кириллов А.И. Печатные и электронные учебники в современном высшем образовании: Теория, методика, практика. М.: Издательство МЭИ, 2003.

18 Преображенская С. Г. Информационные коммуникационные технологии как средство повышения качества образования // Научно–методический электронный журнал «Концепт». – 2013. – № 4 (апрель). – С. 71–75. – URL: <http://e-koncept.ru/2013/13079.htm> (дата обращения: 07.04.2024).

19 Чумакова, С.П. Конструирование электронного учебника как полифункционального средства педагогического образования / С. П. Чумакова, S. P. Chumakova // #Ученичество. – 2023. – № 4. – С. 51–55. – Текст: электронный // Лань: электронно–библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/journal/issue/350411> (дата обращения: 15.03.2024).

20 Иванова Е.О., Осмоловская И.М., Шабалин Ю.Е. Конструирование учебников для реализации процесса обучения в информационно–образовательной среде: монография. М.: Ин–т стратегии развития образования РАО, 2017. 187 с.

## Характеристика

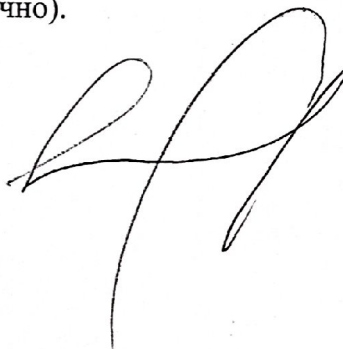
студента 1 курса, гр. МЛГ-23-1  
Института педагогики и лингвистики  
Владивостокского государственного университета  
Долгая Ева Павловна

Долгая Ева Павловна проходила производственную научно-исследовательскую практику в ФГБОУ ВО "ВВГУ", Институт педагогики и лингвистики, г. Владивосток с 03 июня 2024 г. по 13 июля 2024 г. За время прохождения практики Долгая Ева Павловна составила план теоретической главы, подобрала и проанализировала научную литературу; написала введение, 1-5 параграфы теоретической главы, выводы по теоретической главе ВКР; оформила текстовую часть работы и список литературы в соответствии с требованиями.

Долгая Ева Павловна отличилась активностью и ответственностью в организации своей научно-исследовательской работы, проявила отличные навыки научного исследования и составления научно-исследовательской работы. Ева продемонстрировала гибкость и адаптивность в работе с разными научными материалами и источниками. Также внимательно прислушивается к обратной связи и стремится к постоянному совершенствованию своих научно-исследовательских навыков.

Итоговая оценка за практику 5 (отлично).

Руководитель практики  
канд. филолог. наук, доцент МКП



Л.Е. Пак